

# BS-223 Instruction des correctifs à apporter au système de 12V / BS-223 Instruction for 12V System Corrections



**Cliquez pour choisir Rappel ou Bulletin de Service : BS-0223**  
**Numéro Transport Canada / Transport Canada Number : 20121-742**  
**Numéro NHTSA / NHTSA Number: N/A**

**Date : 2021-11-22**  
**Modèle / Model : LIONC**  
**Année de Fabrication / Year of Manufacture : 2014-2021**  
**EPN : 0835**

## Table des matières / Table of Content

1. PRÉREQUIS / PREREQUISITES .....	4
2. DÉMONTAGE DU COUPE-CIRCUIT / REMOVAL OF THE KILL SWITCH .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
3. INSTALLATION DU SUPPORT CÂBLE / CÂBLE BRACKET INSTALLATION .....	23
4. INSTALLATION DU SUPPORT PORTE-FUSIBLE ET PORTE-RELAIS/FUSE HOLDER BRACKET INSTALLATION.....	
5. CONNECTION DU HARNAIS LV DANS LE BOITIER A BATTERIES 12V /LV HARNESS CONNECTION UNDER THE 12V BATTERIES BOX.....	
6. CONNECTION DU HARNAIS LV DANS LE PDC / LV HARNESS CONNECTION IN THE PDC.....	
7. RECONNECTION DES CABLES ET DU PORTE-FUSIBLE DANS LE BOITIER A BATTERIES 12V /RECONNECTING THE CABLES AND FUSE HOLDER IN THE 12V BATTERIES BOX.....	
8. TEST/TEST	
HISTORIQUE DES RÉVISIONS / REVISIONS HISTORY .....	39

Problématique du Rappel ou Bulletin de service	Recall-Service Bulletin Problem
Une défaillance de l'interrupteur du coupe-circuit 12V pourrait causer la perte de l'assistance de direction et une perte de la capacité de freinage (systèmes primaire et secondaire).	A failure of the 12V circuit breaker kill switch could result in the loss of steering assist and a loss of braking capability (primary and secondary systems).
Remède du Rappel ou Bulletin de service	Recall-Service Bulletin Remedy
Lion a identifié une série de corrections à apporter au circuit 12V afin d'améliorer la sécurité du véhicule.	Lion has found a series of corrections to apply to the 12V circuit to improve the vehicle safety.

Unité Lion PN / Lion PN Unit	Ensemble d'écrous et boulons BS-0203	BS-0203 nuts and bolts kit	Quantité / Quantity
BS-223_00	Kit de retrofit coupe-circuit	Kill switch retrofit kit	1
Lion PN / Lion PN	Description / Description	Description	Quantité / Quantity
14802621_00	Boulon M6 80mm Full thread	Bolt M6 80mm Full thread	1
14802612_00	Boulon M6 70mm Full thread	Bolt M6 70mm Full thread	1
14811062_00	Collier en P 0,75	P Clamp 0,75	1
14800662_00	Collier en P 0,875	P Clamp 0,875	2
14801308_01	Espaceur 45mm	Spacer 45mm	2
14802388_00	Rivet-écrou M6	Rivet Nut M6	2
14802186_00	Rondelle oversized, M6, ZN	Washer oversized, M6, ZN	2
12801272_01	Harnais Électrique	Electrical harness	1
12610353_00	Raccord rouge	Red splice	2
12610352_00	Raccord bleu	Blue Splice	1
12600703_00	Cavity plugs	Cavity plugs	4
12801306_01	Câble électrique	Electrical cable	1
12810599_01	Câble électrique	Electrical cable	1
14810832_00	Écrou à bride Hex Nylock, 3/8"-24, ZN GRF	Nut, Hex Flanged Nylock, 3/8"-24, ZN GRF	2
14800471_00	Rondelle, plate 3/8", ID.406", OD.812", TH0.065", Gr8, ZA	Washer, Flat 3/8", ID.406", OD.812", TH0.065", Gr8, ZA	2
14800204_00	Vis, tête bombée, Hex Drive, M6-1, LG 20mm, SS	Screw, Button Head, Hex Drive, M6-1, LG 20mm, SS	2
14802272_00	Rondelle M6, 18 mm OD 1,4 mm - 1,8 mm THK. acier inoxydable	Washer M6, 18 mm OD 1.4 mm - 1.8 mm THK. stainless steel	2
14800269_00	Écrou à bride, Filet déformé, M6x1, ZN, CL10	Flanged nut, Distorted Thread, M6x1, ZN, CL10	2

Identifiant / Identifier	Description	Description
--------------------------	-------------	-------------

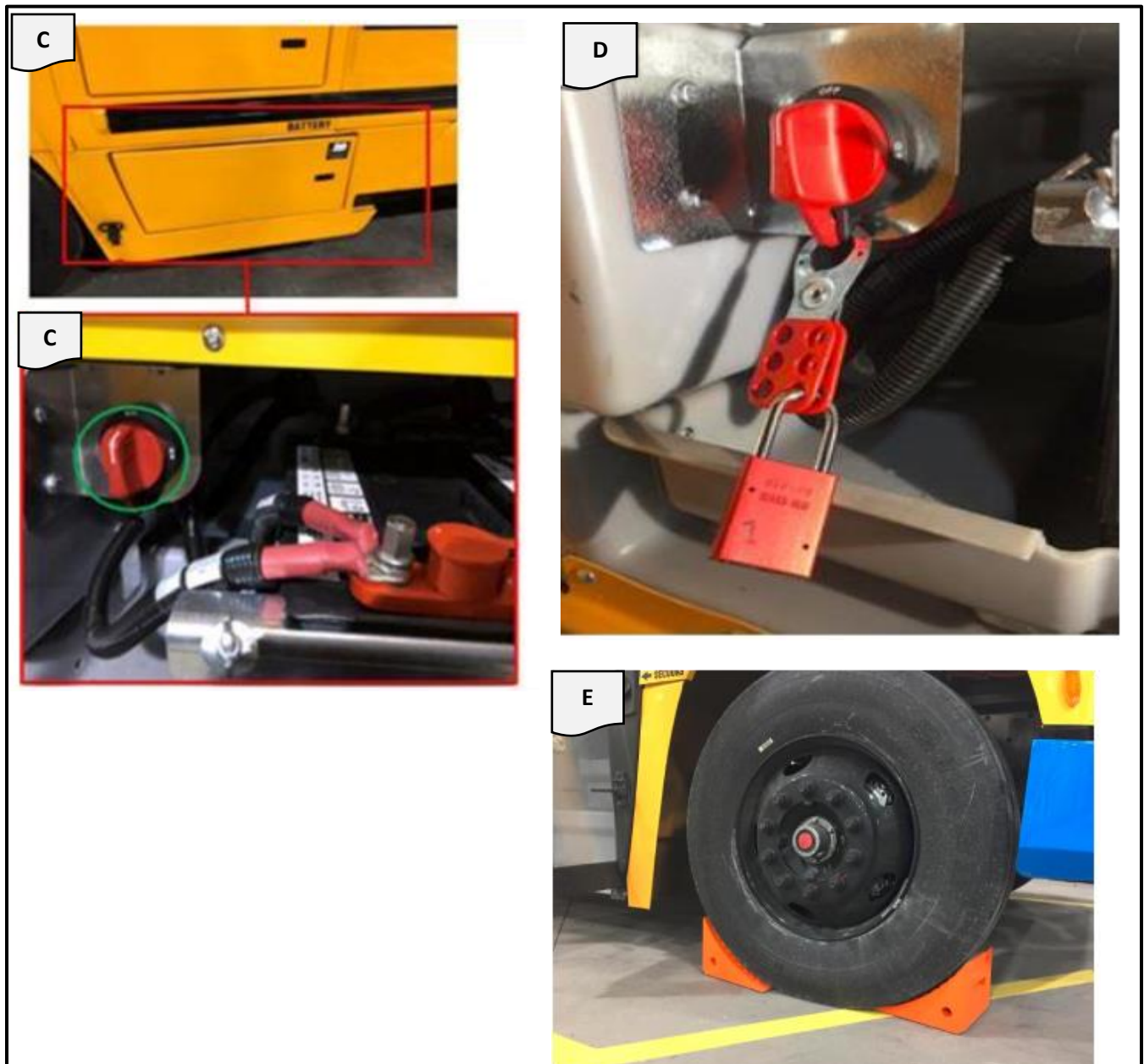
A	Douille 9/16"	9/16" socket
B	Douille 15/64" ou 6mm.	15/64" or 6mm socket
C	Ensemble de clés hexagonales et/ou ensemble de douilles et clés à rochet	Hex key set and/or ratchet and socket set
D	Clé dynamométrique (50-200 lb-po / 4-17 lb-ft / 5-23 Nm)	Torque wrenchs (50-200 lb-po / 4-17 lb-ft / 5-23 Nm)
E	Riveteuse a rivet-écrou Lion PN : 0-0801 Lion PN Metric kit : 0-0802	Rivet nut tool Lion PN : 0-0801 Lion PN Metric kit : 0-0802
F	Pince à dénuder	Wire tripper
G	Pince coupante	Wire cutter

### CONSOMMABLES/CONSUMABLES

Lion PN / Lion PN	Description	Description
12610487_01	Graisse, Graisse Diélectrique NYOGEL 760G*L	Grease, Grease Dielectric NYOGEL 760G*L
12610342_00	Master Disconnect Switch, 300 A, Red/Black, On/Off (Si necessaire)	Master Disconnect Switch, 300 A, Red/Black, On/Off (If required)
N/A	Attache Autobloquante (toutes grandeurs)	Cable Tie (all sizes)

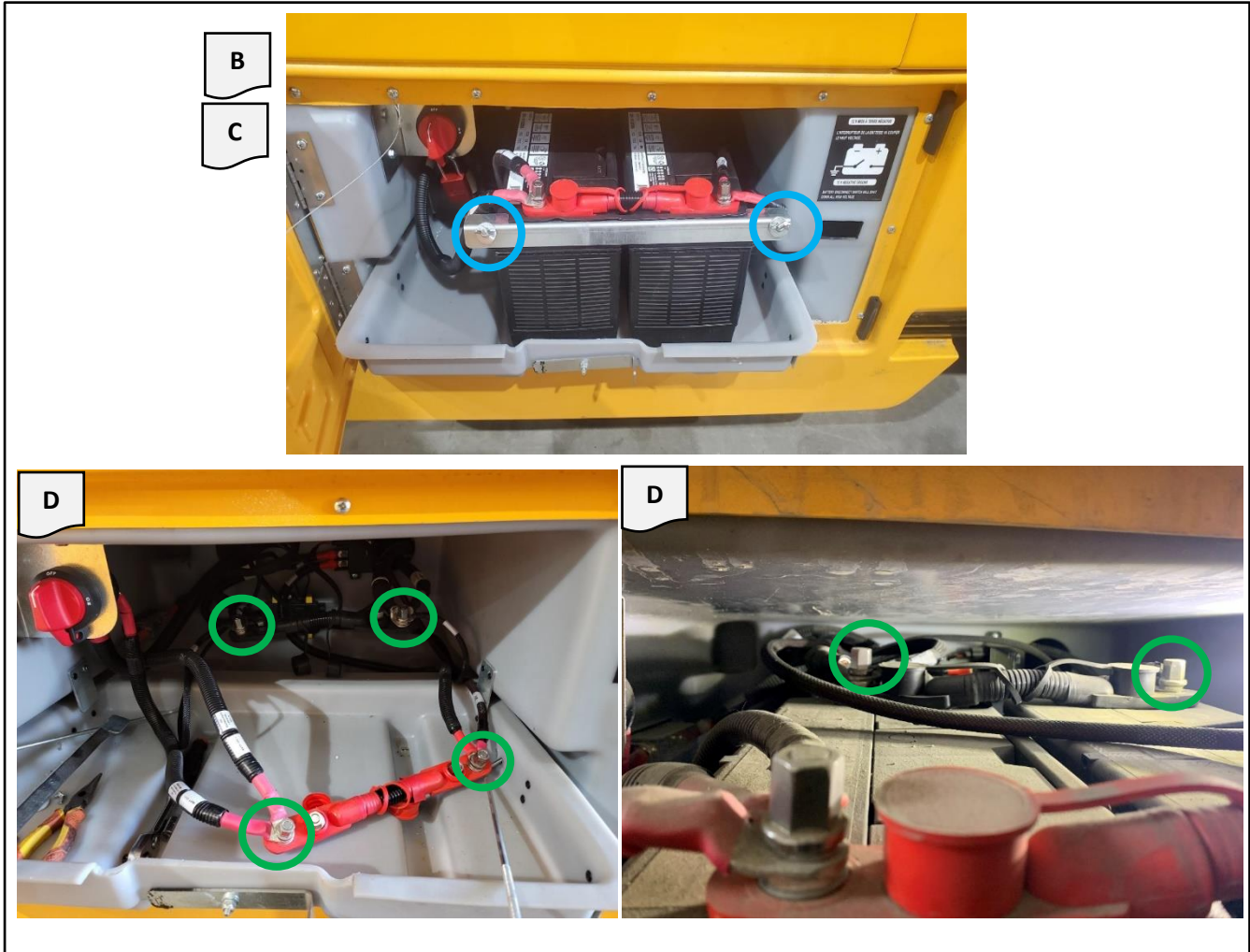
## 1. PRÉREQUIS / PREREQUISITES

A	Positionnez le véhicule dans un endroit plat et sécuritaire puis mettez le véhicule au point mort.	Position the vehicle in a safe, level area and put the vehicle in neutral.
B	Appliquez le frein de stationnement et tournez le commutateur d'allumage à la position "OFF" (Fermé) en vous assurant de garder la clé de contact dans un endroit sécuritaire pendant le travail.	Apply the parking brake and turn the ignition switch to the "OFF" position, making sure to keep the ignition key in a safe place while working.
C	Tournez le commutateur de sécurité de basse-tension à la position "OFF" (Fermé).	Turn the low-voltage safety switch to the "OFF" position.
D	Cadenassez-le selon la procédure de cadenassage en vigueur.	Lock it out according to the lockout procedure in effect.
E	Installez les cales de roues sur la roue avant droite.	Chock the front right wheel.



## 2. Démontage du coupe-circuit / Removal of the kill switch

<b>A</b>	Dirigez-vous vers le panneau d'accès aux batteries 12 V.	Go to the 12 V battery access panel.
<b>B</b>	Retirez le la porte du boîtier à batteries.	Remove the battery box cover.
<b>C</b>	Dévissez les supports à batteries avec les boulons papillons, encerclés en bleu.	Unscrew the battery holders with the thumb bolts, circled in blue.
<b>D</b>	Retirez les capuchons des connexions électriques de la batterie. Avec une douille 9/16 ou une clé, dévissez les connexions électriques des deux batteries (4 boulons), encerclés en vert.	Remove the electrical connection caps from the battery. Using a 9/16 socket or wrench, unscrew the electrical connections for both batteries (4 bolts), circled in green.

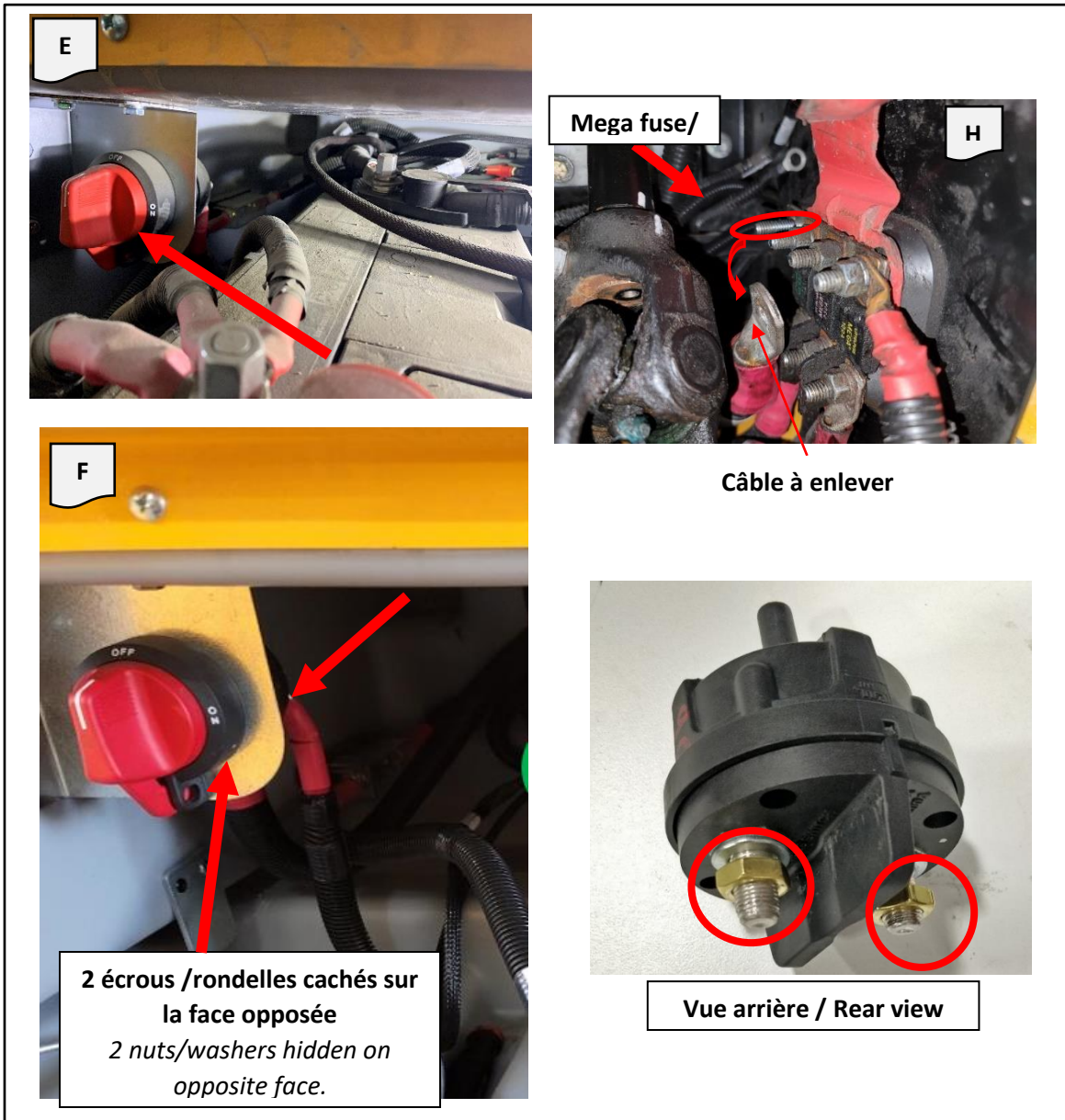


## 2. Démontage du coupe-circuit (suite) / Removal of the kill switch (continued)

<b>Note</b>	Il est <b>FORTEMENT</b> recommandé de ne pas incliner les batteries 12V au plomb, s'assurer que les batteries sont manipulées à l'horizontale.	It <b>STRONGLY</b> recommended to not tilt the 12 V lead batteries. Make sure that they are handled in the horizontal position.
<b>D</b>	Retirez les deux batteries du compartiment à batterie.	Remove both batteries from the battery compartment.
<b>E</b>	Localisez les boulons de l'interrupteur du coupe-circuit qui sont situés en arrière de celui-ci.	Locate the bolts for the kill switch switch which are located behind it.

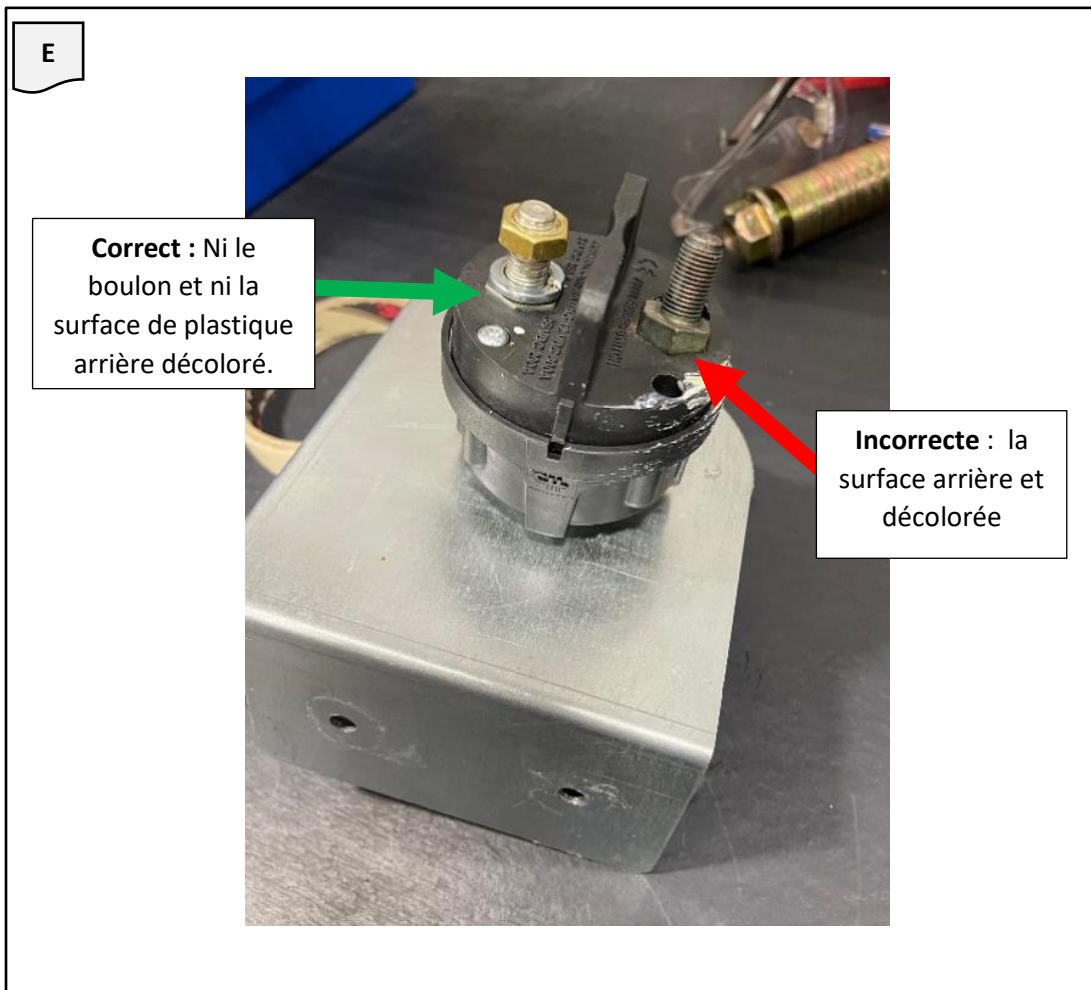


<b>F</b>	Déposez les boulons et les rondelles et jetez-les.	Remove the bolts and washers and dispose of them.
<b>Note</b>	<b>Si besoin, faute d'accès aux boulons, vous pouvez déposer le coupe-circuit et la remonter ultérieurement.</b>	If needed, you can remove the kill switch and reinstall it later.
<b>G</b>	Retirez les deux câbles électriques connectés à l'interrupteur du coupe-circuit.	Remove the two electrical cables connected to the kill switch's switch.
<b>Note</b>	<b>Un câble est connecté du coupe-circuit vers la borne positive de la batterie 12V. L'autre câble va du coupe-circuit vers le PDC, qui situé sous le capot, du côté gauche du véhicule.</b>	A cable is connected from the kill switch to the positive connector of the 12 V battery, and the other cable is connected from the kill switch to the PDC, which is located on the left side of the vehicle, under the hood.
<b>Note</b>	<b>Dans la Figure H on voit le câble à enlever dans la méga-fuse au PDC qui est à la 4ème position.</b>	In <b>Figure H</b> is shown the cable to be removed that links the Mega-fuse to the PDC's 4th position.
<b>H</b>	Suivez chacun des deux câbles électriques jusqu'à l'autre extrémité, puis déconnectez-les et ensuite retirez-les.	Follow each of the two electrical cables to their other extremity, disconnect them and remove them.



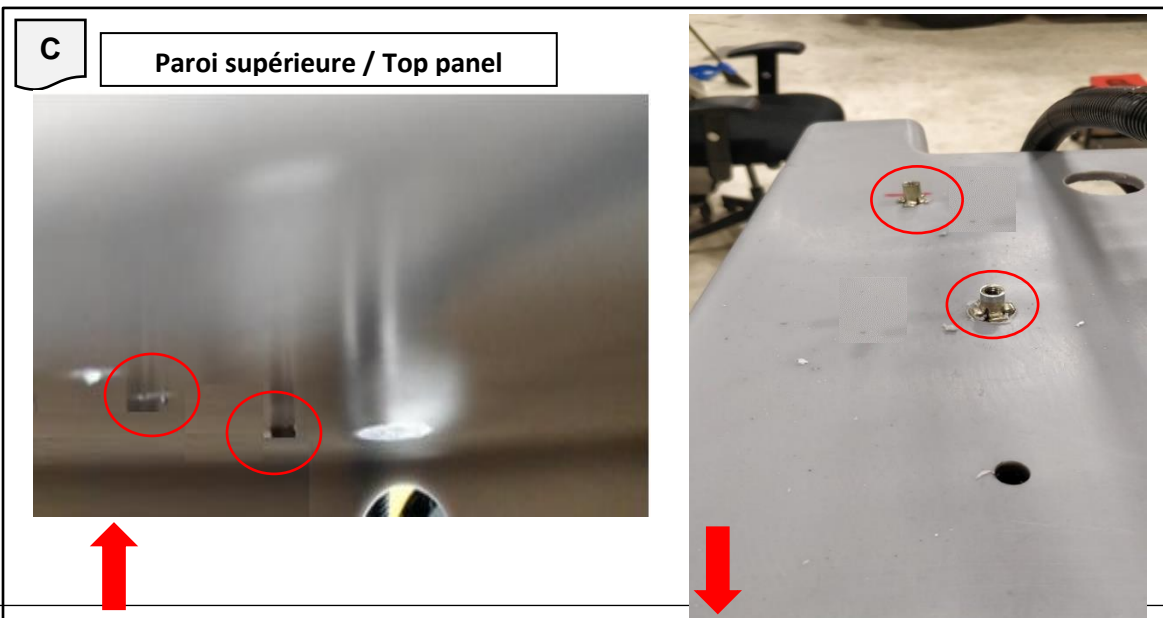
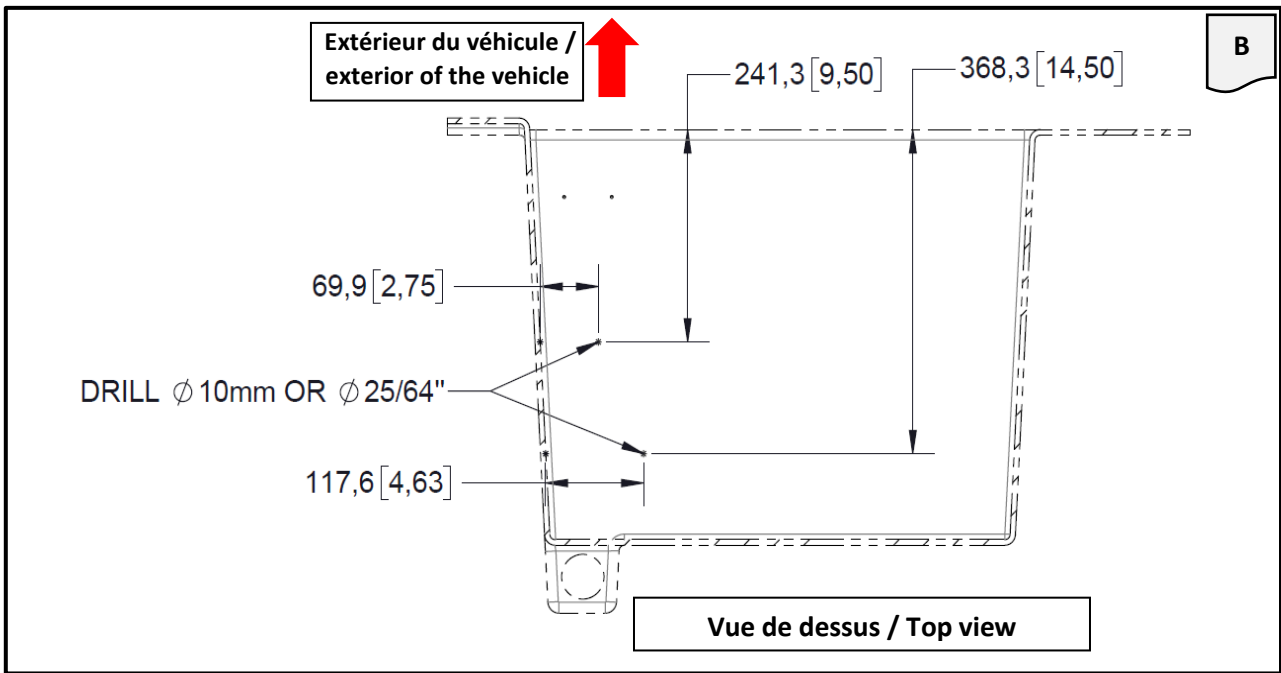
## 2. Démontage du coupe-circuit (suite) / Removal of the kill switch (continued)

Note	Il est primordial d'inspecter l'état du coupe-circuit avant de le réinstaller.	It is essential to inspect the condition of the kill switch before reinstalling it.
I	<p>Enlever le cadenas qui a été placé sur le coupe circuit avant de procéder à l'inspection. Vérifiez l'interrupteur du coupe-circuit pour toutes anomalies telles que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Décoloration des boulons</li> <li>• Signe de fonte du plastique de l'interrupteur</li> <li>• Tirer légèrement sur les pôles de l'interrupteur pour s'assurer qu'il n'y a aucun mouvement.</li> <li>• Vérifiez si l'interrupteur peut être actionner de la position ON et OFF sans aucune résistance.</li> </ul> <p>Si une quelconque anomalie est détectée (même mineure soit-elle), changez le coupe-circuit par un nouveau coupe-circuit <b>12610342_00</b>.</p>	<p>Remove the lock that was placed on the killswitch prior to performing inspection Inspect the kill switch switch for any anomaly such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bolt discoloration</li> <li>• Signs of melting of the plastic switch</li> <li>• Pull slightly on the bolts to ensure that there is no movement.</li> <li>• Verify that the interrupter can be be turned from the ON and OFF position without any resistance.</li> </ul> <p>If any anomaly is detected (even minor), change the circuit interrupter with a new kill switch <b>12610342_00</b>.</p>



### 3. INSTALLATION DU SUPPORT CÂBLE / CÂBLE BRACKET INSTALLATION

<b>A</b>	Localisez la paroi supérieure du compartiment à batterie qui est situé juste en arrière de la roue avant du côté de l'opérateur.	Locate the top portion of the battery compartment, which is located right behind the front wheel, on the operator's side.
<b>B</b>	Percez deux trous sur la paroi supérieure du boîtier à batterie comme illustré sur le schéma de la <b>Figure B</b> .	Pierce two holes on the top portion of the battery compartment, as illustrated in <b>Figure B</b> .
<b>C</b>	Insérez des rivets-écrou <b>14802388</b> X2 du côté intérieur de la paroi supérieure du boîtier à batteries dans les trous percés précédemment puis écrasez les rivets-écrous sur une longueur 12 mm avec une riveteuse a rivet-écrou comme montré dans la <b>Figure C</b> .	Insert two rivet-nuts <b>14802388</b> in the previously pierced holes from the interior of battery compartment's upper wall, and, using a rivet-nut rivet gun as shown in <b>Figure C</b> , crimp the rivet-nuts to a length of 12 mm.





Vue de dessous / Bottom view

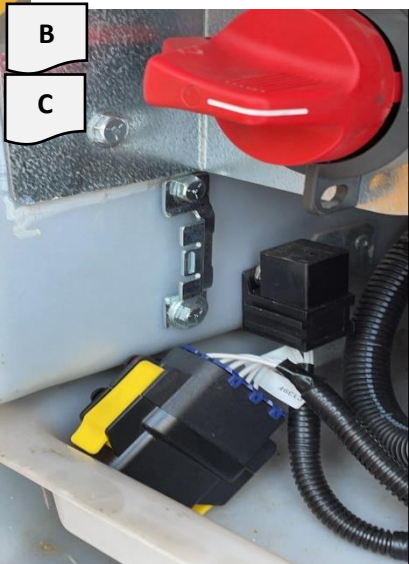
Vue de dessus / Top view

### 4. Installation du support à porte-fusible / Fuse holder bracket installation

<b>Note</b>	Avant d'installer le harnais 12801272_01, installez d'abord le support du portes fusibles C139.	Before installing the 12801272_01 harness, first install the fuse holder C139.
<b>A</b>	Percez deux trous de diamètre 6mm comme montré dans la <b>Figure A</b> en prenant comme repère la face du haut du support coupe-circuit.	Pierce two 6-mm holes as shown in Figure A by taking the top of the kill switch support as a position indicator.
<b>B</b>	Positionnez le support porte-fusible C139 sur la paroi latérale gauche du boîtier à batteries 12 V du côté intérieur à l'emplacement suivant dessous le coupe-circuit dans la boîte à batteries 12 V comme montré dans la <b>Figure B</b> .	Position the fuse holder support C139 on the left lateral wall inside of the 12 V battery compartment, underneath the kill switch as shown in <b>Figure B</b> .
<b>C</b>	Installez le support du porte fusible et fixez-le avec 2X vis M6 14800204_00, 2X rondelles 14802272_00 et 2X écrous 14800269_00 avec rondelles orientées côté de l'écrou.	Install the fuse holder support and attach it using 2 screws M6 14800204_00, 2 washers 14802272_00 and 2 nuts 14800269_00 with washers on the nut side.
<b>D</b>	Serrez les vis à un couple de 55 livres par pouce avec une clé dynamométrique.	Tighten the screws to 55 lb-in with a torque wrench.



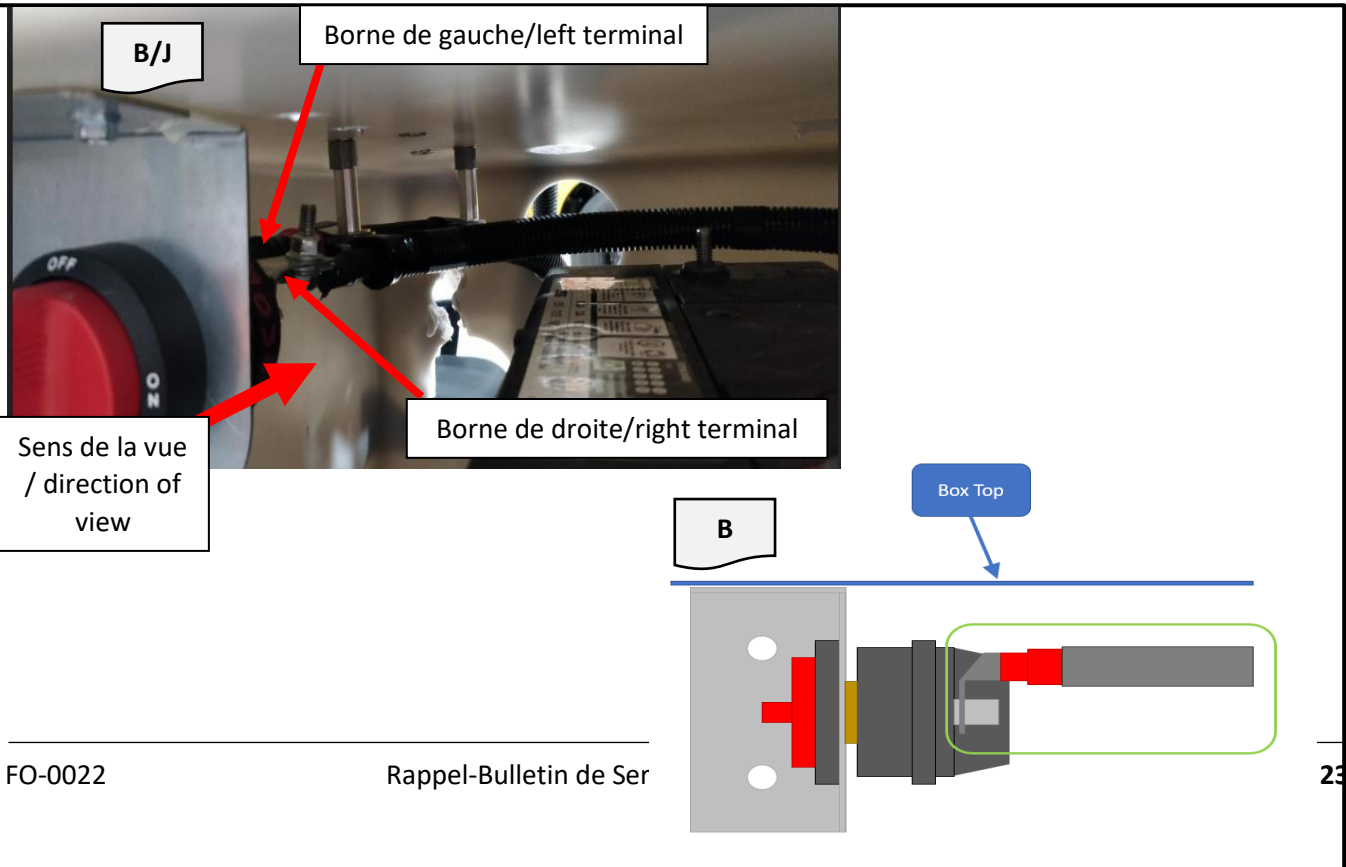
Face du haut du coupe-circuit/Kill switch top side

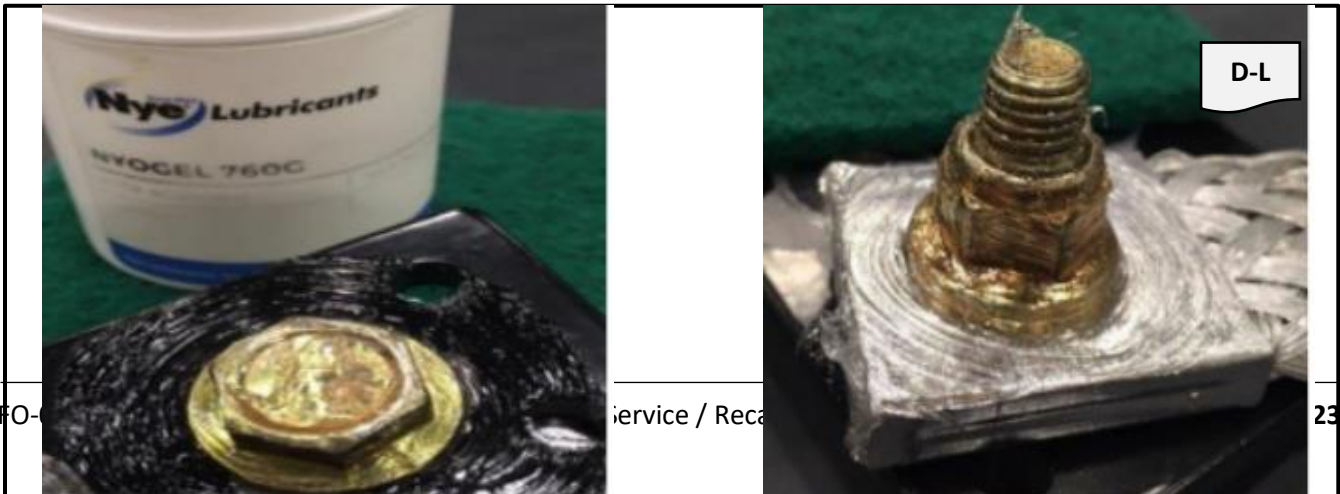
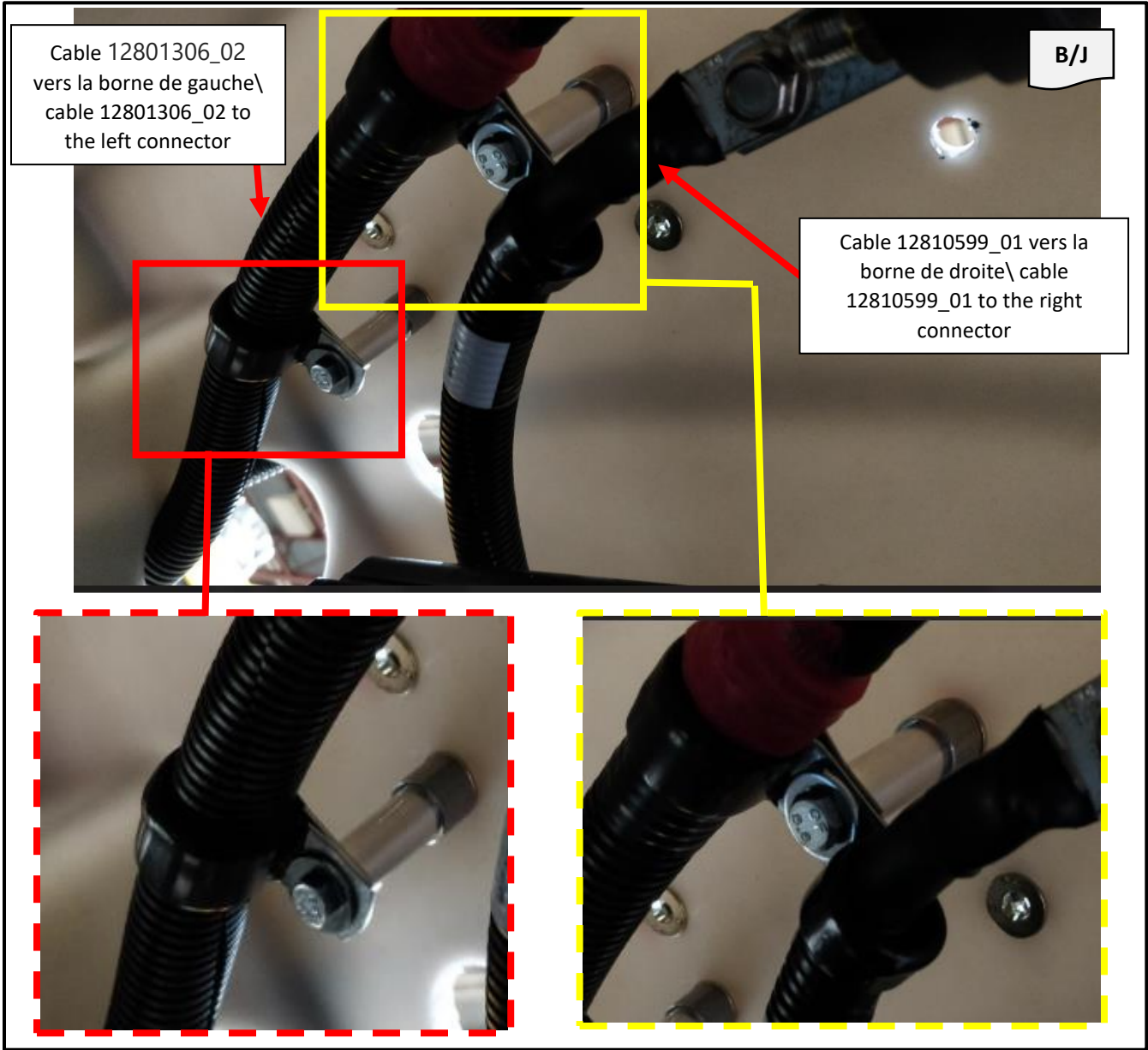


## 5. Connexion du harnais BT dans le boîtier à batteries 12V /LV harness connection in the 12V batteries box

Note2	Référez-vous à la Figure B/J pour exécuter les étapes 6.B à 6. J	Refer to Figure B/J to execute steps 6.B to 6. J.
A	Dirigez-vous vers le boîtier à batteries 12 V .	Go towards the 12 V battery compartment.
B	Installez le nouveau câble du coupe-circuit <b>12810599_01</b> avec la cosse 90 degrés à la position de l'ancien câble qui se rend du coupe-circuit (la borne de droite du coupe-circuit) vers la borne positive de la batterie 12V <b>Note : Le câble doit passer proche du plafond du boîtier a batteries comme montré dans l'image B</b>	Install the new kill switch cable <b>12810599_01</b> with the terminal at a 90-degree angle from the previous cable that originates from the kill switch (the right connector of the kill switch) to the positive connector of the 12 V battery <b>Note: The cable must pass close to the ceiling of the battery box as shown in the image B.</b>
B-1	Insérez une rondelle <b>14800471_00</b> et un écrou <b>14810832_00</b> puis vissez-le à un couple de 80 livres-pouce du côté du coupe-circuit.	Insert a washer <b>14800471_00</b> and a nut <b>14810832_00</b> . Finally tighten it to a torque of 80 lb-inch on the kill switch side.
C	Installez le nouveau câble du coupe-circuit <b>12801306_01</b> avec la cosse 90 degrés à la position de l'ancien câble qui se rend du coupe-circuit (borne de gauche) vers le boîtier à fusibles puis ajoutez une rondelle <b>14800471_00</b> et un écrou <b>14810832_00</b> puis vissez-le à un couple de 80 livres-pouce du côté du coupe-circuit et à un couple de 96 à 120 lb-po (8 à 10 lb-pi) du côté du boîtier à fusibles.	Install the new kill switch cable <b>12801306_01</b> with the terminal at a 90-degree angle from the previous cable that originates from the kill switch (the left terminal of the kill switch) to the fuse box and add a washer <b>14800471_00</b> and a nut <b>14810832_00</b> and tighten it to a torque of 80 lb-in., on the kill switch side, and to a torque of 96-120 lb-in. (8 to 10 lb-ft.) on the fuse box side.
D	Ouvrez un collier en P <b>14811062</b> et insérez le dans le câble <b>12810599_01</b> connecté à la borne de droite du coupe-circuit et un Collier en P <b>14800662</b> du câble <b>12801306_02</b> connectée à la borne de gauche du coupe-circuit. <b>Note : Assurez-vous que la partie plate du collier en P se trouve du côté de dessus.</b>	Open a P clamp <b>14811062</b> and insert it in the cable <b>12810599_01</b> that is connected to the right terminal of the kill switch and open another P clamp and insert it in the cable <b>12801306_02</b> that is connected to the left terminal of the kill switch. <b>Note: Make sure that the flat portion of the P clamp is positioned at the top.</b>
E	Positionnez et ajustez les deux colliers en P pour les mettre vis-à-vis du trou précédemment percé sur la paroi du haut du boîtier à batterie le plus proche du coupe-circuit.	Position and adjust the two P clamps to align them with the previously pierced hole at the top of the battery compartment that is the closest to the kill switch.
F	Insérez un boulon <b>14802621</b> avec une rondelle <b>14802186</b> dans les colliers en P du bas vers le haut puis insérez un espaceur <b>14801308</b> et insérez le tout dans la rivet-écrou la plus proche du coupe-circuit.	Insert a bolt <b>14802621</b> with a washer <b>14802186</b> in the P clamp from the bottom up, and insert a spacer <b>14801308</b> , and insert this assembly in the rivet-nut the closest to the kill switch.
G	Ouvrez un collier en P <b>14800662</b> et insérez la dans le gros câble du coupe-circuit <b>12801306_01</b>	Open a P clamp <b>14800662</b> and insert it in the big cable of the kill switch <b>12801306_01</b> that is

	connecté à la borne de gauche du coupe-circuit (en regardant de l'extérieur du véhicule). <b>Note : Assurez-vous que la partie plate du Collier en P se trouve du côté de dessus.</b>	connected to the left connector of the kill switch (looking from the outside of the vehicle). <b>Note: Make sure that the flat portion of the P clamp is positioned at the top.</b>
H	Positionnez et ajustez le collier en P pour le mettre vis-à-vis du trou précédemment percé sur la paroi du haut du boîtier à batterie le plus éloigné du coupe-circuit.	Position and adjust the P clamp to align it with the previously pierced hole of the upper wall of the battery compartment, the furthest away from kill switch.
I	Insérez un boulon <b>14802612</b> avec une rondelle <b>14802186</b> dans les colliers en P du bas vers le haut puis insérez un espaceur <b>14801308</b> et insérez le tout dans la rivet-écrou la plus éloignée du coupe-circuit.	Insert a bolt <b>14802612</b> with a washer <b>14802186</b> in the P clamps from the bottom up, and insert a spacer <b>14801308</b> , and insert this assembly in the rivet-nut that is the furthest away from the kill switch.
J	Vissez et serrez les deux boulons à un couple de 80 livre-pouce.	Screw and tighten both bolts to a torque of 80 in-lbs
K	Remplacez les deux batteries 12 V dans leur compartiment.	Return both 12 V batteries to their compartment.
L	Appliquez une couche de Nyogel 760 gr <b>12610487_01</b> anticorrosif sur toute la surface des boulons et écrous du coupe-circuit comme montré dans la <b>Figure B/J</b> .	Apply a coat of anticorrosion Nyogel 760 gr <b>12610487_01</b> on the entire surface of the bolts and nuts of the kill switch as illustrated in <b>Figure B/J</b> .
M	Connectez le câble avec le terminal 12 VLug du harnais <b>12801272_01</b> et l'autre extrémité du câble <b>12810599_01</b> du coupe-circuit sur la borne positive de la batterie 12 V. Appliquer un couple de <b>195in-lbs (22Nm)</b> sur la 12V lug pour attache les deux câbles.	Connect the cable with the 12 V terminal lug of the harness <b>12801272_01</b> and the other side of the cable <b>12810599_01</b> of the kill switch to the positive connector of the 12 V battery. Torque the 12V lug to <b>195in-lbs (22Nm)</b> to attach both cables.

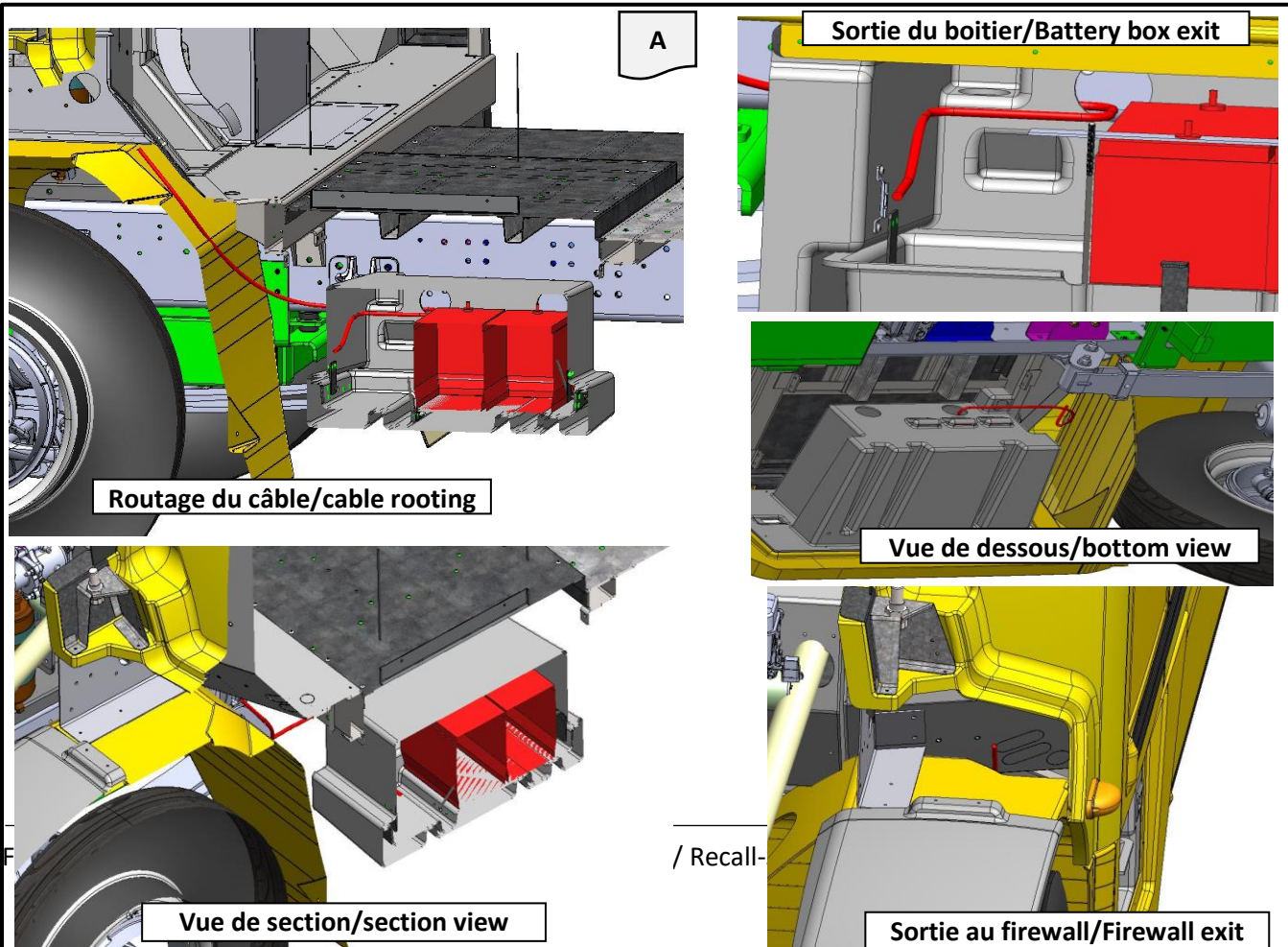


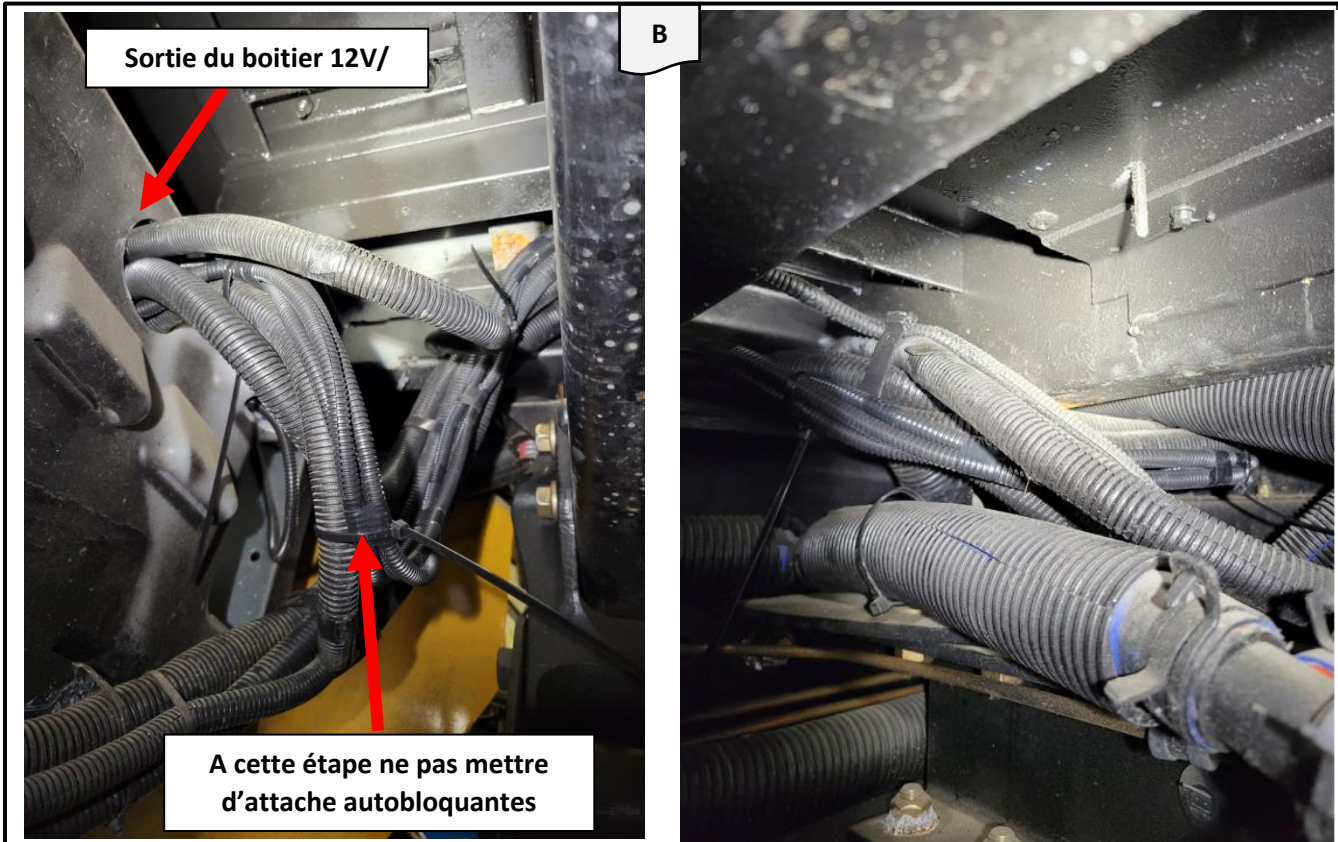


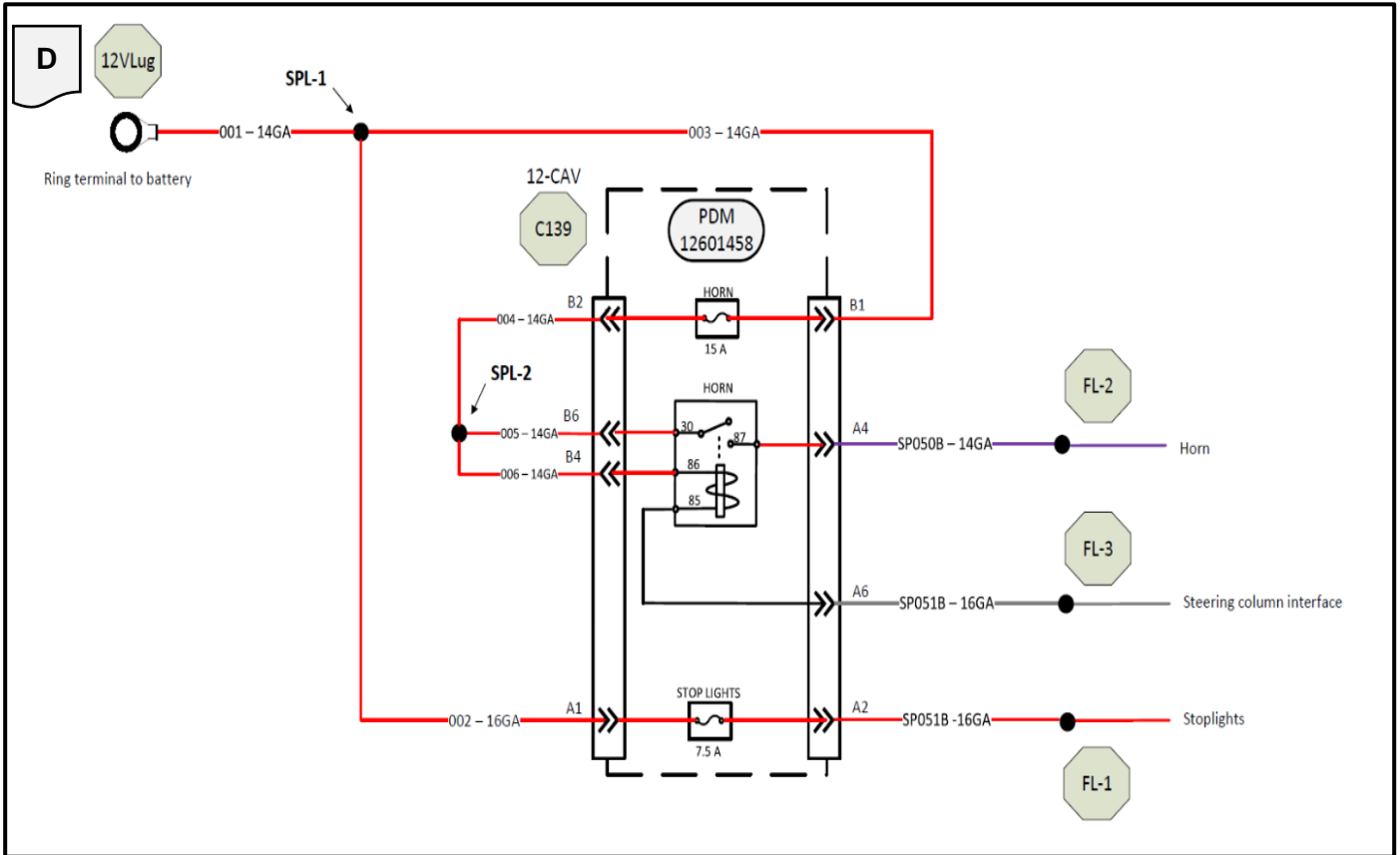


## 6. Connection du harnais BT dans le PDC / LV harness connection in the PDC

<b>A</b>	Localisez le PDC qui est situé sous le capot, du côté de l'opérateur.	Locate the PDC with is under the hood, on the operator's side.
<b>Note</b>	<b>Ne pas mettre d'attaches autobloquantes qui seront installées lors du routage final.</b>	<b>Do not put zip ties. They will be installed at the final routing.</b>
<b>B</b>	Acheminez le harnais 12801272_01 du boîtier de batteries 12V vers le PDC en sortant par le trou à l'arrière de la boîte à batterie, passant par l'arrière de la boîte à batterie, puis à travers l'espace entre le firewall et la fibre de verre puis jusqu'au PDC comme montré sur les images A et B.	Route the 12801272_01 harness from the 12V battery box to the PDC by exiting through the hole in the back of the battery box, through the back of the battery box, then through the gap between the firewall and the fiberglass and then to the PDC as shown in images A and B.
<b>Note</b>	<b>Si le véhicule est un LionC Gen1 passez aux étapes R à D1.</b>	<b>If the vehicle is a LionC Gen1, proceed to steps R to D1</b>
<b>C</b>	Ouvrez le PDC et déconnectez les connecteurs C112 (connecteur noir) et le connecteurs C110 (connecteur gris).	Open the PDC and disconnect the C112 connector (black connector) and the C110 connector (gray connector).
<b>D</b>	Reférez-vous au schéma de l'image D, et exécutez les étapes 6E à 6P.	Refer to the diagram in image D, and follow steps 6E to 6P





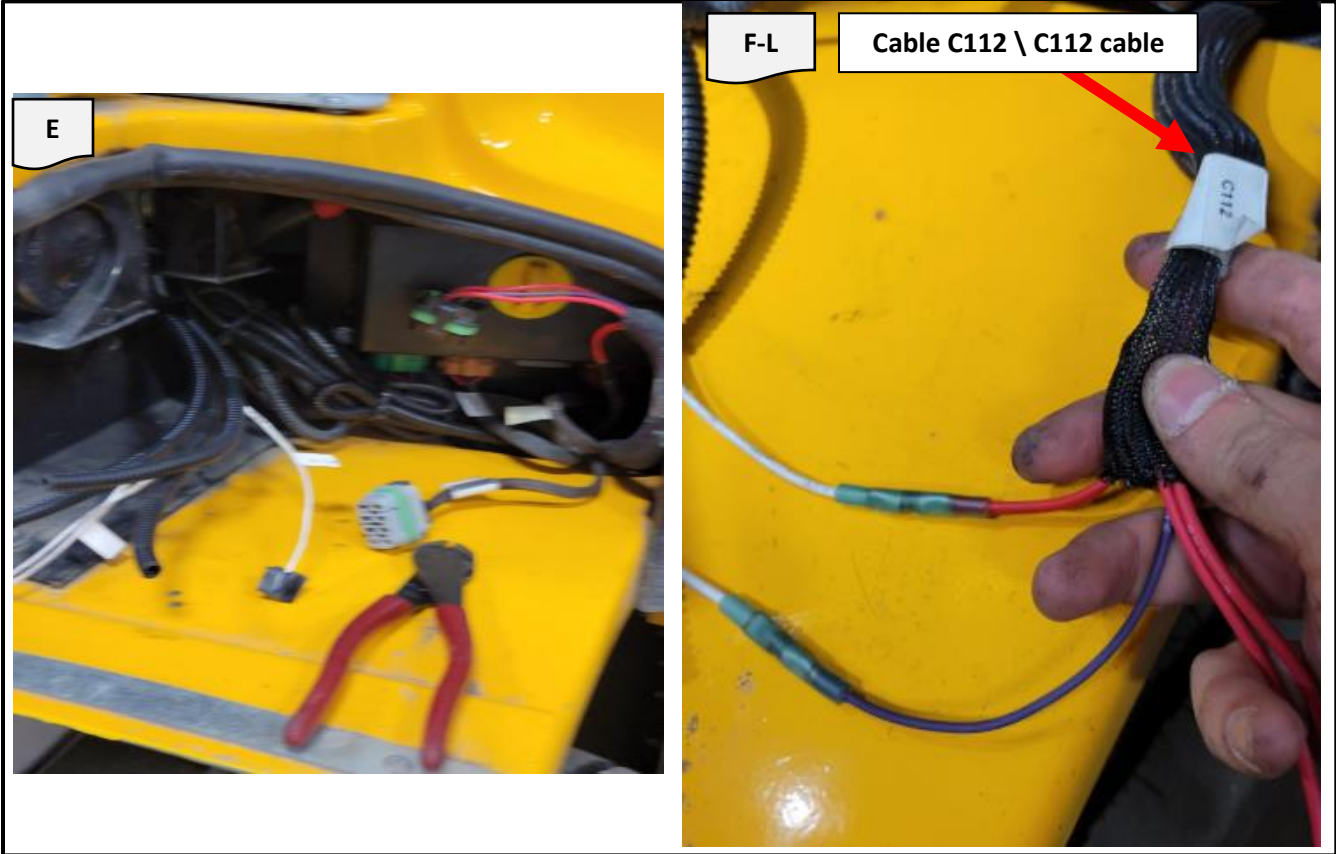


## 6. Connection du harnais LV dans le PDC / LV harness connection in the PDC

<b>Note</b>	<b>Le fil FL-1 doit être raccordé avec les fils SP1505 et SP1506 qui sont branchés dans le C112 :D et C112 :E.</b>	<b>The FL-1 wire must be spliced with the SP1505 and SP1506 wires that are plugged into the C112:D and C112:E.</b>
<b>E</b>	Retirer les fils du C112 :D et C112 :E	Remove the wires from C112:D and C112:E
<b>F</b>	Couper le fil au niveau du terminal pour enlever le terminal	Cut the wire at the terminal to remove the terminal
<b>G</b>	Raccordez les fils sur le FL-1 en utilisant un raccord <b>12610352_00</b>	Connect the wires to the FL-1 using a <b>12610352_00</b> connector
<b>H</b>	Installez des cavity plugs <b>12600703_00</b> dans les C112 :D et C112 :E	Install cavity plugs <b>12600703_00</b> in the C112:D and C112:E
<b>Note</b>	<b>Le fil FL-2 doit être raccordé avec le fil SP050 qui est branché dans le C112 :C.</b>	<b>The FL-2 wire must be spliced with the SP050 wire that is plugged into the C112:C.</b>
<b>I</b>	Retirer le fil du C112 :C	Remove the wire from C112:C
<b>J</b>	Couper le fil au niveau du terminal pour enlever le terminal	Cut the wire at the terminal to remove the terminal



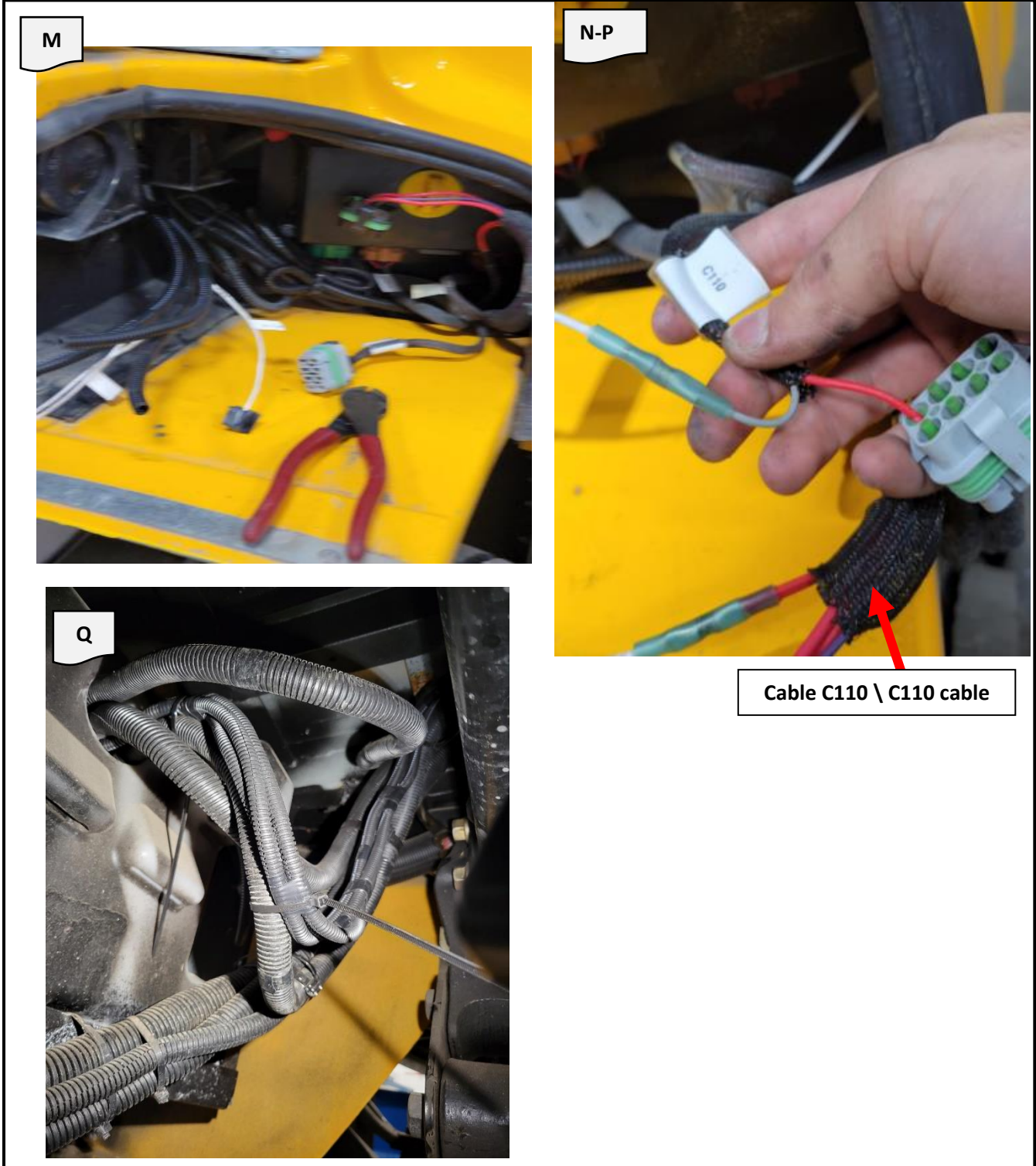
<b>K</b>	Raccorder le fil sur FL-2 en utilisant un raccord <b>12610353_00</b>	Connect the wire to FL-2 using a <b>12610353_00</b> fitting
<b>L</b>	Installez une cavity plug <b>12600703_00</b> dans le C112 :C	Install a cavity plug <b>12600703_00</b> in the C112:C



**6. Connection du harnais LV dans le PDC / LV harness connection in the PDC (suite)**

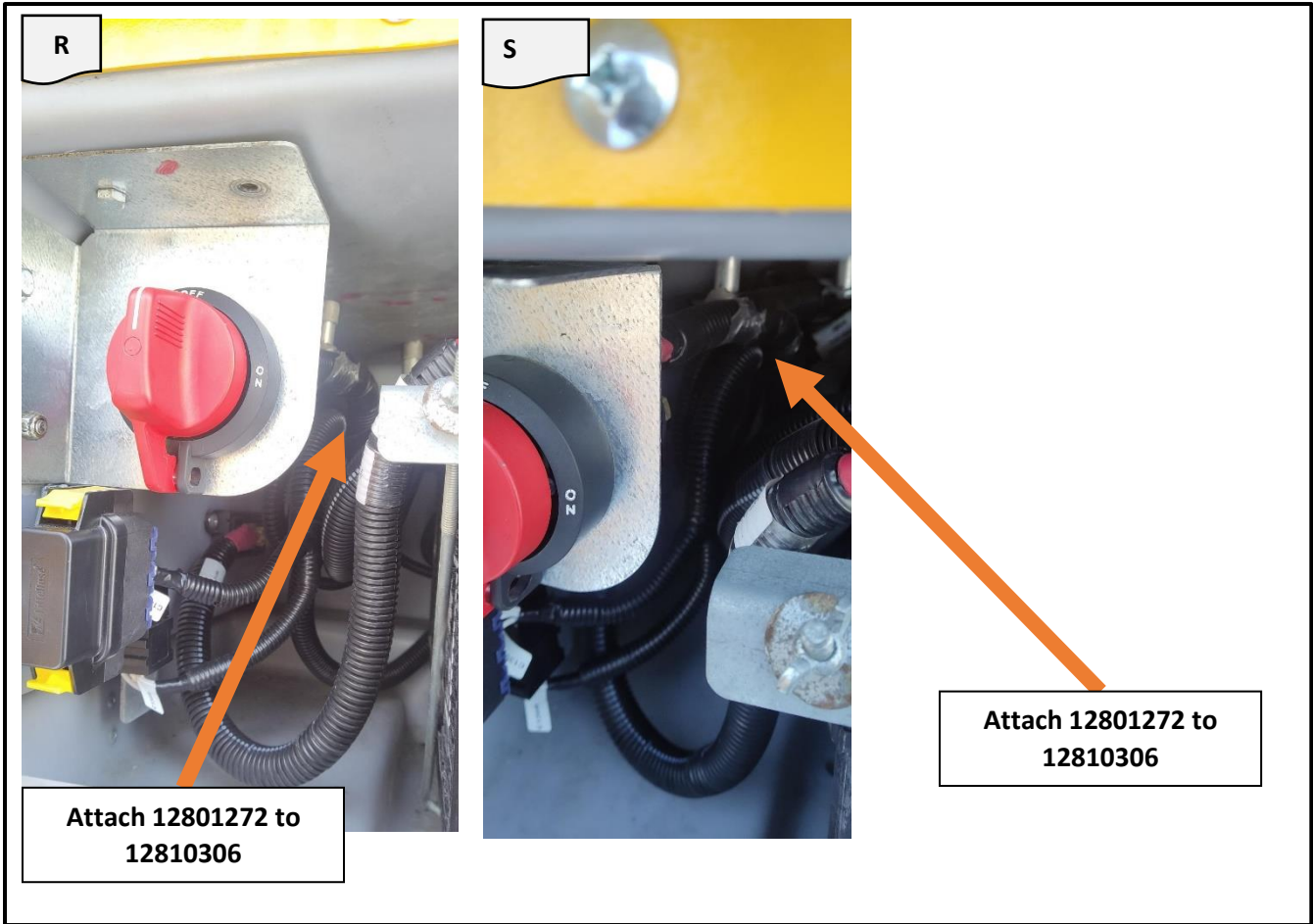
<b>Note</b>	<b>Le fil FL-3 doit être raccordé avec le fil SP051 qui est branché dans le C110 :A.</b>	<b>Wire FL-3 must be spliced with wire SP051 which is plugged into C110:A.</b>
<b>M</b>	Retirer le fil du C110 :A	Remove the wire from C110:A
<b>N</b>	Couper le fil au niveau du terminal pour enlever le terminal	Cut the wire at the terminal to remove the terminal
<b>O</b>	Raccorder le fil sur FL-3 en utilisant un raccord <b>12610353_00</b>	Splice the wire to FL-3 using a <b>12610353_00</b> fitting
<b>P</b>	Installez une cavity plug <b>12600703_00</b> dans le C110 :A	Install a cavity plug <b>12600703_00</b> in the C110 :A
<b>Q</b>	Fixer le harnais en utilisant des attaches autobloquantes pour l'attacher au câble <b>12801306_01</b>	Secure the harness using self-locking clips to attach it to the wire <b>12801306_01</b>





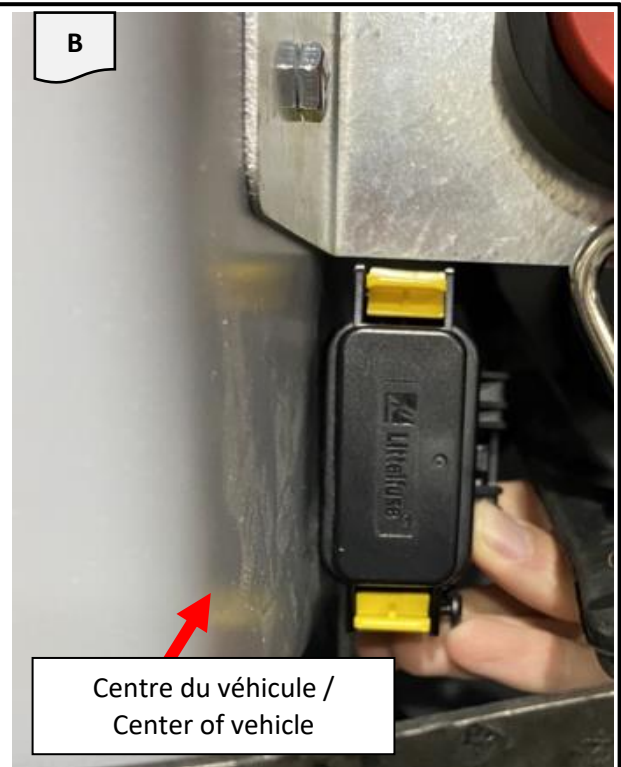
## 6. Connection du harnais LV dans le PDC / LV harness connection in the PDC (Suite)

<b>Note</b>	Les étapes R à D1 sont uniquement pour le LionC Gen1.	Steps R to D1 are for LionC Gen1 only.
<b>Note1</b>	Reférez-vous aux images des étapes 6.C à 6.Q pour exécuter les étapes R à D1	Refer to the images in steps 6.C through 6.Q to perform steps R to D1
<b>Note2</b>	Le fil FL-1 doit être raccordé avec les fils SP1505 et SP1506 qui sont branchés dans S-J4-item-33	Wire FL-1 must be spliced with wires SP1505 and SP1506 that are plugged into S-J4-item-33
<b>R</b>	Retirer les fils du S-J4-item-33:C et S-J4-item-33 :L	Remove the wires from the S-J4-item-33:C and S-J4-item-33:L
<b>S</b>	Couper le fil au niveau du terminal pour enlever le terminal	Cut the wire at the terminal to remove the terminal
<b>T</b>	Raccordez les fils sur le FL-1 en utilisant un raccord <b>12610352_00</b>	Connect the wires to the FL-1 using a <b>12610352_00</b> connector
<b>U</b>	Installez des cavity plugs 12600703_00 dans les S-J4-item-33:C et S-J4-item-33 : L	Install cavity plugs <b>12600703_00</b> in the S-J4-item-33:C and S-J4-item-33:L
<b>Note</b>	Le fil FL-2 doit être raccordé avec le fil SP050 qui est branché dans le S-J6-item-31	The FL-2 wire must be spliced with the SP050 wire that is plugged into the S-J6-item-31
<b>V</b>	Retirer le fil du S-J6-item-31: G	Remove the wire from the S-J6-item-31: G
<b>W</b>	Couper le fil au niveau du terminal pour enlever le terminal	Cut the wire at the terminal to remove the terminal
<b>X</b>	Raccorder le fil sur FL-2 en utilisant un raccord 12610353_00	Splice the wire onto FL-2 using a <b>12610353_00</b> fitting
<b>Y</b>	Installez une cavity plug 12600703_00 dans le S-J6-item-31: G	Install a cavity plug <b>12600703_00</b> in the S-J6-item-31: G
<b>Note3</b>	Le fil FL-3 doit être raccordé avec le fil SP051 qui est branché dans le S-J5-item-32.	The FL-3 wire must be spliced with the SP051 wire that is plugged into the S-J5-item-32.
<b>Z</b>	Retirer le fil du S-J5-item-32: J	Remove the wire from the S-J5-item-32: J
<b>A1</b>	Couper le fil au niveau du terminal pour enlever le terminal	Cut the wire at the terminal to remove the terminal
<b>B1</b>	Raccorder le fil sur FL-3 en utilisant un raccord 12610353_00	Splice the wire onto FL-3 using a 12610353_00 connector
<b>C1</b>	Installez une cavity plug 12600703_00 dans le S-J5-item-32: J	Install a cavity plug 12600703_00 in the S-J5-item-32: J
<b>D1</b>	Fixer le harnais en utilisant des attaches autobloquantes pour l'attacher au câble 12801306_01 vous référer aux images R et S pour plus de détails.	Secure the harness using tie wraps to attach it to the wire 12801306_01 refer to images R and S for reference pictures.



## 7.Reconnection des cables et du porte fusible dans le boitier à batteries 12V / Reconnecting the cables and fuse holder in the 12V battery box

<b>A</b>	Dirigez-vous vers le boitier à batteries 12V et replacer les deux batteries dans leur compartiment.	Move to the 12V battery box and replace the two batteries in their compartment.
<b>B</b>	Installer le connecteur C139 du harnais <b>12801272_01</b> sur son support dans la boîte à batterie comme montré dans l'image <b>B</b> .	Install the C139 connector of the <b>12801272_01</b> harness on its bracket in the battery box as shown in image <b>B</b> .

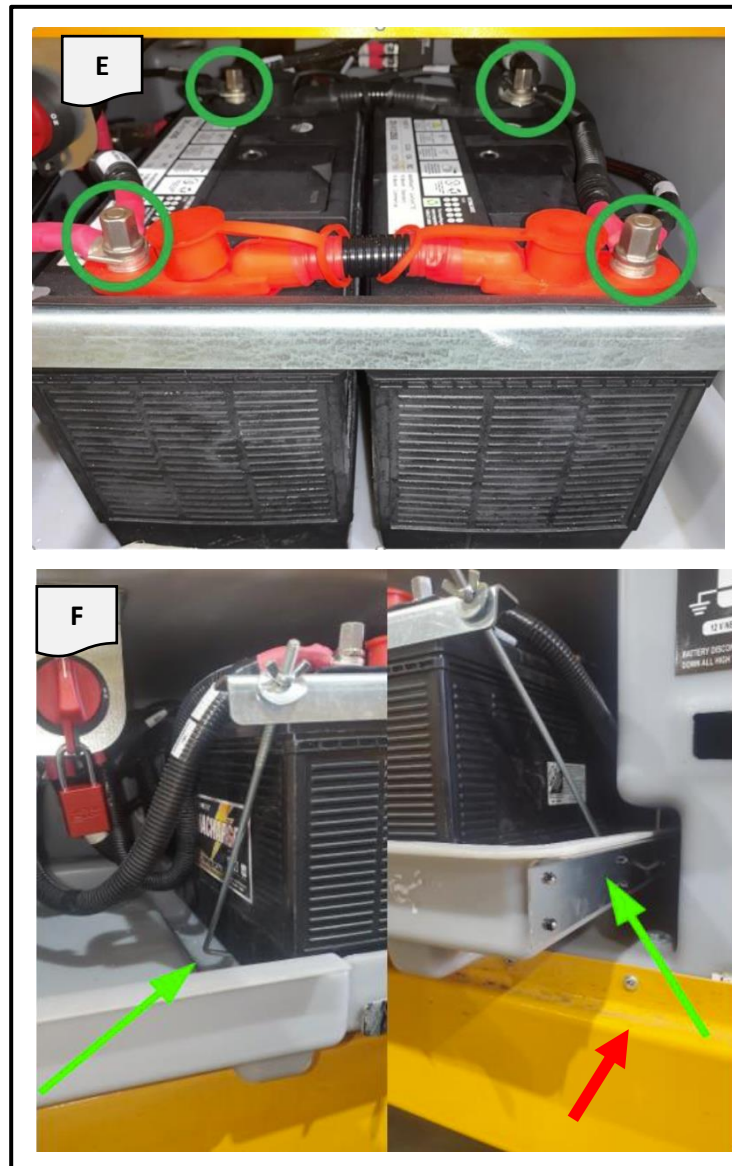


## 7.Reconnection des cables et du porte fusible dans le boitier à batteries 12V / Reconnecting the cables and fuse holder in the 12V battery box (suite)

<b>C</b>	Reconnectez tous les câbles précédemment connectés au batteries 12V sauf les câbles retirés du coupe-circuit.	Reconnect all cables previously connected to the 12V batteries except the cables removed from the circuit breaker
<b>D</b>	Serrez-les connections aux bornes des batteries à un couple de <b>195livre-pouce (22Nm)</b> et assurez-vous de connecter la borne positive en premier puis suivie de la borne négative.	the tightening torque for the battery terminals is <b>195in-lbs (22Nm)</b> and remember to put the positive back on first followed by the negative.




<p><b>E</b></p>	<p>Assurez-vous que les cosses des batteries sur les 4 bornes de la batterie sont également serrées à <b>195in-lbs (22Nm)</b>, comme indiqué sur l'image <b>E</b>.</p>	<p>Ensure that the wire connection lugs on the 4 battery posts are also tightened to <b>195in-lbs (22Nm)</b>, as shown on image <b>E</b>.</p>
<p><b>F</b></p>	<p>Pendant l'installation, notez la position des attaches des batteries comme indiqué sur l'image <b>F</b>, et serrez à la main les écrous à oreilles jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés, essayez de déplacer les batteries et resserrez si nécessaire.</p>	<p>During installation, note the position of the battery clips as shown in image <b>F</b>, and hand tighten the wing nuts until they are tight, try to move the batteries and re-tighten if necessary.</p>
<p><b>G</b></p>	<p>Dirigez-vous au PDC et assurez-vous que tous les connecteurs sont installés et connectés puis fermez le PDC.</p>	<p>Go to the PDC and ensure all connectors are installed and connected, then close the PDC</p>
<p><b>H</b></p>	<p>Fixer le harnais 12801272_01 sur le câble 12801306_01 le long de leur passage ensemble, puis fixer le harnais 12801272_01 sur le harnais 12800441_01 en dessous du PDC</p>	<p>Attach the 12801272_01 harness to the 12801306_01 cable along their path together, then attach the 12801272_01 harness to the 12800441_01 harness below the PDC</p>



## 8. Test / Test

Note	Pour valider les correctifs il est primordial d'effectuer des tests ci-dessous avec un véhicule immobile et loin de toute circulation routière.	To validate the corrections, it is essential to carry out a tests below with a stationary vehicle and far from any road traffic.
<b>A</b>	Mettez l'interrupteur extérieur sur la position "OFF" ;	Turn the outside switch to the "OFF" position;
<b>B</b>	Sans clé dans le contact, appuyez sur la pédale de frein, assurez-vous que la pompe de freinage d'urgence s'active (bruit de pompe hydraulique). Faire le même test avec le klaxon, appuyer sur le bouton du klaxon et confirmer qu'il produit du son.	With no key in the ignition, press on the brake pedal, make sure the emergency brake pump activates (hydraulic pump noise). Perform the same tests for the horn, press horn button and confirm is horn is heard.
<b>C</b>	Arrêtez d'appuyer sur la pédale de frein et le bouton du klaxon, assurez-vous que la pompe de freinage d'urgence s'arrête et que le klaxon arrête de fonctionner.	Stop pressing the brake pedal and horn button, make sure the emergency brake pump stops and the horn sound stops.
<b>D</b>	Mettez l'interrupteur extérieur sur la position "ON" ;	Turn the outside switch to the "ON" position;
<b>E</b>	Sans clé dans le contact, appuyez sur la pédale de frein, assurez-vous que la pompe de freinage d'urgence s'active (bruit de pompe hydraulique). Faire le même test avec le klaxon, appuyer sur le bouton du klaxon et confirmer qu'il produit du son.	With no key in the ignition, press on the brake pedal, make sure the emergency brake pump activates (hydraulic pump noise). Perform the same tests for the horn, press horn button and confirm is horn is heard.
<b>F</b>	Arrêtez d'appuyer sur la pédale de frein et le bouton du klaxon, assurez-vous que la pompe de freinage d'urgence s'arrête et que le klaxon arrête de fonctionner.	Stop pressing the brake pedal and horn button, make sure the emergency brake pump stops and the horn sound stops.
<b>G</b>	Tournez la clé de contact sur la position "ON". Assurez-vous que le véhicule est allumé et qu'aucun message d'erreur n'apparaît à l'écran.	Turn the ignition key to the "ON" position. Make sure the vehicle is turned on and that no error messages appear on the screen
<b>H</b>	Tournez la clé de contact sur la position "START" et assurez-vous que la haute tension est activée et qu'aucun message d'erreur n'apparaît à l'écran.	Turn the ignition key to the "START" position and make sure that the high voltage is activated and that no error message appears on the screen
<b>I</b>	Coupez le contact.	Turn off the ignition.
<b>J</b>	Enlevez les cales, mettez les circuits électriques sur "ON" (ouvert) puis conduisez l'autobus et validez que tout est fonctionnel.	Remove the chocks, turn the electrical circuits to "ON" (Open) then drive the bus and validate that everything is functional.

REVISION		MODIFICATION	RESPONSABLE INGÉNIERIE
# REV	DATE	Ex : Création	
00	AAAA/MM/JJ	Création	Karim Bouchebaba William Prud'homme
01	AAAA/MM/JJ		
02	AAAA/MM/JJ		

APPROBATION	
	Date : <u>2022/01/05</u>
<b>Karim Bouchebaba</b> Concepteur mécanique – Documentation technique	